

**Zeitschrift:** Textiles suisses - Intérieur  
**Herausgeber:** Office Suisse d'Expansion Commerciale  
**Band:** - (1978)  
**Heft:** 2

**Artikel:** Originelle Werbemöglichkeit mit Eskimo-Exklusiv-Decken  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-793903>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 12.12.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

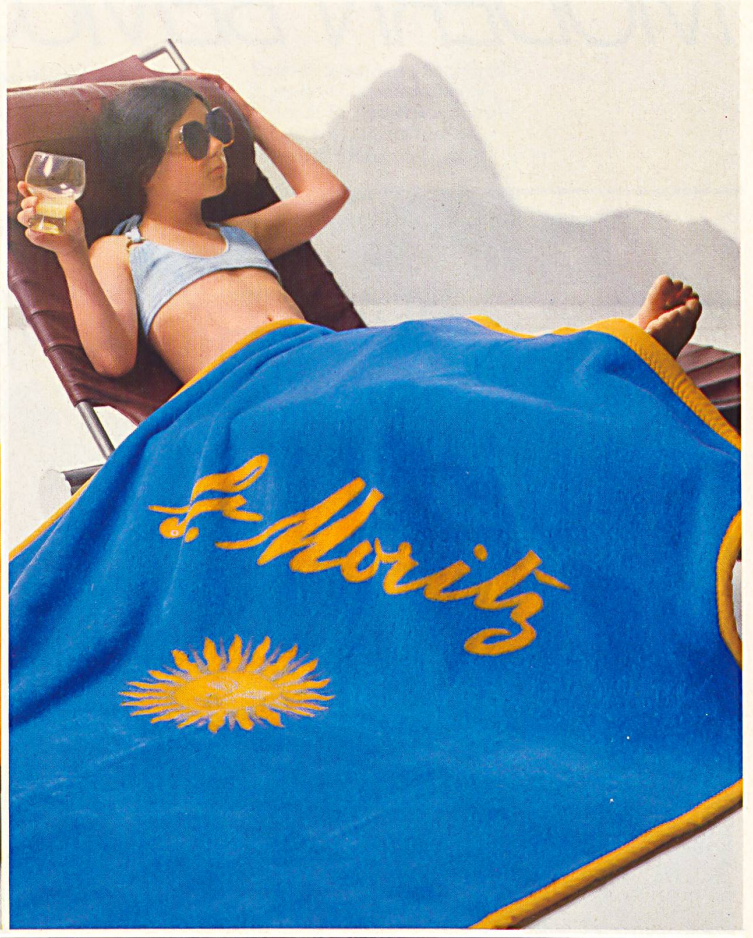
# ORIGINELLE WERBEMÖGLICHKEIT MIT ESKIMO-EXCLUSIV-DECKEN

Nach dem Motto «Kleine Geschenke erhalten die Freundschaft» gehen immer mehr Firmen dazu über, treue Abnehmer bei irgend einer Gelegenheit mit einem persönlichen Präsent zu erfreuen. Um das Angenehme mit dem Nützlichen zu verbinden, kreiert die Eskimo Textil AG, Pfungen, in Zusammenarbeit mit einem illustren Kundenkreis neuerdings Exclusiv-Decken mit Einwebung von Firmen-Signeten, Namen, Automarken mit Markenzeichen, Wappen oder anderen Motiven. Diese Orlon®-Decken mit ihrer fellähnlichen, kuschelig weichen Permanent-Velours-Ausrüstung werden mit Samtband fertig konfektioniert und bilden ein Vielzweck-

Geschenk, das dem Empfänger manch nützlichen Dienst leistet, sei es zuhause, draussen, in der Freizeit oder beim Autofahren. Unwillkürlich prägt sich bei der fortgesetzten Benützung der Decke auch die originelle, eingewebte Bezeichnung ein, weshalb hier eine neue Werbemöglichkeit mit positiven Assoziationen entsteht.

Die Eskimo Textil AG hat damit eine Idee aufgegriffen, welche neue Möglichkeiten von Werbekampagnen auch für Hotels, Kurorte, Reisebüros und viele andere mehr erschliessen, denn Decken haben einen äusserst breiten Verwendungsbereich.





■ Toujours plus nombreuses sont les entreprises qui, appliquant le proverbe «Les petits cadeaux entretiennent l'amitié», cherchent occasionnellement à faire plaisir à leurs clients avec un petit présent. Pour leur permettre de joindre l'utile à l'agréable, la maison Eskimo Textil SA à Pfungen a récemment créé, en collaboration avec un cercle de clients éminents, des couvertures exclusives portant des motifs tissés: noms, marques commerciales graphiques, marques d'autos, symboles, armoiries et autres sujets. Ces couvertures sont en Orlon®, à surface de velours caressant et moelleux, ressemblant à de la fourrure, à apprêtage permanent; elles sont bordées avec un ruban de velours et constituent des cadeaux polyvalents, pouvant rendre toutes sortes de services, à la maison, en plein air pendant les loisirs ou en voiture. Petit à petit, en cours d'usage, la marque commerciale qu'elles portent se grave dans le subconscient, développant ainsi une force de persuasion assimilable à un message publicitaire.

La maison Eskimo Textil SA a réalisé ainsi une idée qui ouvre de nouvelles possibilités de réclame aux hôtels, stations touristiques, agences de voyage et autres entreprises, car les couvertures sont un article d'usage très répandu.

■ According to the word "small gifts breed friendships", more and more firms have started to hand out small gifts to regular and faithful customers and to combine pleasure with profit, Eskimo Textile Ltd. at Pfungen have created new exclusive blankets with woven-in company signs, names, motor-car trade names, coat of arms or any other motifs. These Orlon®-blankets with their fur-like, cosy-soft and permanent velvet-finish are supplied ready-made with a matching velvet edging. They are indeed a multi-purpose gift and can be used in so many different ways be it at home, outdoors or while driving a motor-car. Repeated use of the blanket will remind the owner of the company behind the woven-in sign. This is a new way of publicity with positive associations. With above idea, Eskimo Textile Ltd. have introduced a new type of publicity which certainly will be of great interest also to hotels, holiday resorts, travel-agencies and many similar institutions because such blankets can be used in an unlimited number of fields.

■ Fedeli al proverbio «I piccoli regali conservano l'amicizia», sempre più ditte offrono ai loro più fedeli clienti, in una qualsiasi occasione, un regalo personale. Onde riunire l'utile e il piacevole, la Ditta SA Tessile Eskimo, di Pfungen, in collaborazione con un illustre circolo di clienti, crea ora delle coperte esclusive che includono le sigle delle ditte, nomi, marche d'automobili con la relativa sigla, stemmi o altri motivi. La confezione di queste coperte di Orlon®, con il loro appretto permanente, in velluto simile alla pelliccia, molto morbido, è finita mediante l'aggiunta di un nastro di velluto; le coperte costituiscono un regalo polivalente che rende molti servizi utili a colui che lo riceve, in casa o fuori casa, nelle ore libere oppure in automobile. Durante l'uso continuo della coperta, involontariamente l'originale motivo che vi figura si impone all'utilizzatore e dà nascita ad una nuova possibilità pubblicitaria generatrice d'associazioni positive. La SA Tessile Eskimo ha così ripreso un'idea che apre nuove prospettive di campagne pubblicitarie, anche per gli alberghi, le stazioni di soggiorno, le agenzie di viaggi e altre aziende, dato che le coperte presentano un raggio d'utilizzazione oltremodo vasto.